

# Luxor

Serie 30

# 14

Serie 30  
Series 30



Valvole per radiatore  
Radiator valves



### Caratteristiche tecniche

Pressione massima di esercizio 10 bar  
Pressione massima differenziale 1 bar  
Temperatura massima di esercizio 120 °C

### Caratteristiche costruttive

Le valvole serie 30 offrono tutta la qualità e la garanzia del prodotto Made in Italy. Tutta la gamma viene prodotta con finitura cromata a telaio che garantisce maggiori spessori di ricopertura e di conseguenza una maggiore resistenza all'invecchiamento e alla corrosione, nonché una finitura estetica di livello superiore. I corpi delle valvole vengono realizzati utilizzando ottone CW 617 N a basso contenuto di piombo.

Il vitone è realizzato in ottone CW 614 N ideato per una lunga durata nel tempo. Tutte le guarnizioni sono prodotte in EPDM perossidico. La maniglia è realizzata in ABS con finitura cromata e possiede elevate proprietà meccaniche che gli permettono di resistere alle sollecitazioni di trazione, torsione e urto a cui potrebbe essere sottoposta durante il suo normale utilizzo.

All'interno delle valvole, nelle versioni termostatiche, è presente un anello in acetalica sagomato per determinare la massima portata della valvola. Il vitone termostatico permette la sostituzione di uno degli o-ring di tenuta sull'asta di comando senza che sia necessario svuotare l'impianto.

Per evitare eccessive rumorosità dell'impianto, evitare l'impiego di valvole termostatiche con valori di  $\Delta P$  superiori a  $0.2 \div 0.25$  bar.

Tutti i detentori hanno la possibilità di regolare la portata limitando l'alzata dell'otturatore.

L'apertura delle valvole e detentori deve essere eseguita con pressione differenziale inferiore a 1 bar.

### Technical data

Max working pressure 10 bar  
Max differential pressure 1 bar  
Max working temperature 120 °C

### Construction characteristics

*The series 30 valves offer the quality and guarantee of a Made in Italy Product. The entire range is produced with frame chrome plating finish, which guarantees a thicker cover and consequently a higher resistance to ageing and corrosion, next to a top level aesthetic finish. The bodies of the valves are produced employing brass CW 617 N.*

*The screw is made in brass CW 614 N designed for a long life performance. All gaskets are produced in EPDM peroxide.*

*The handle in ABS with chrome finishing offers high mechanical qualities, resisting to traction, torsion and shock which could occur in a normal use.*

*In the thermostatic version the valve has inside a shaped ring in acetalic to detect the maximum flow of the valve. The thermostatic screw allows the replacement of the piston rod watertight device without having to empty the system.*

*To avoid excessive noise on the system do not use thermostatic valves with  $\Delta P$  value higher than  $0.2 \div 0.25$  bar.*

*The flow on all lockshields can be regulated by limiting the lift of the obturator.*

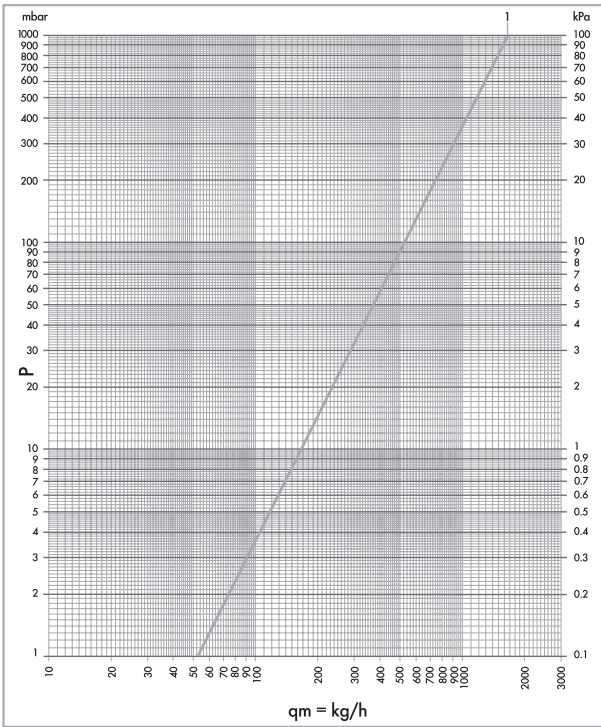
*The valves and lockshields' opening must be made with a differential pressure lower than 1 bar.*



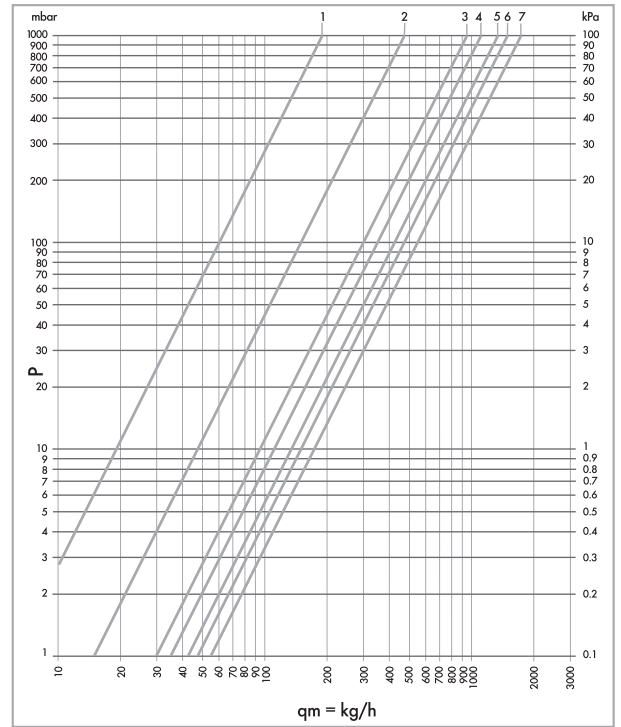
termosanitaria by Luxor

Diagramma di portata valvole  
Valves flow rate chart

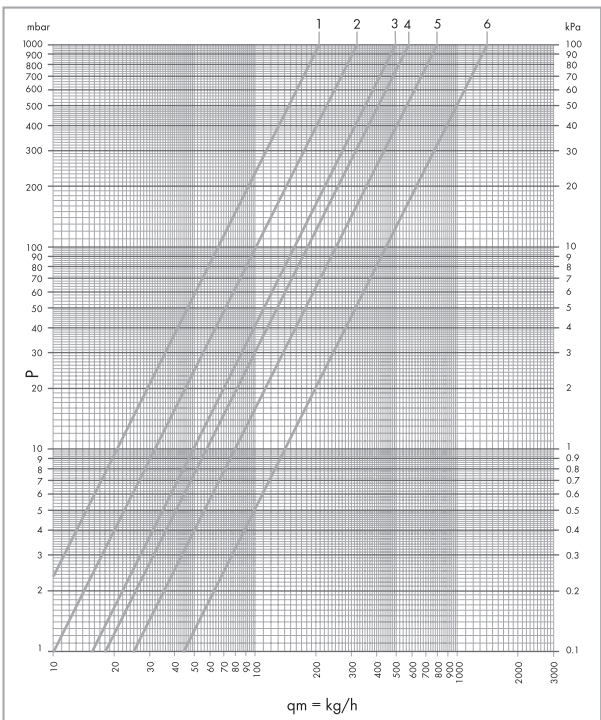
RS - DS



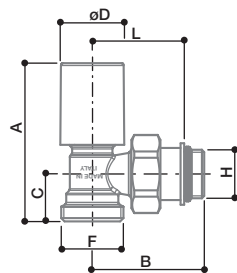
articoli item	pos	Kv
RS 159/A 1/2	1	1,65



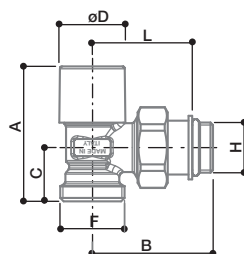
articoli item	pos	Kv	n. giri loop
DS 89/A	1	0,19	1
	2	0,48	1+1/2
	3	0,71	2
	4	0,92	2+1/2
	5	1,06	3
	6	1,18	3+1/2
	7	1,29	all open



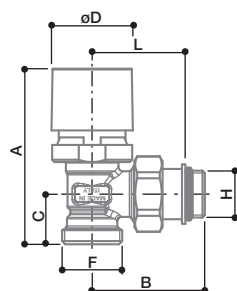
articoli item	pos	Kv	Kv Δt 1 °C	Kv Δt 2 °C
RS 2509/A	1	0.21	0.15	0.19
	2	0.32	0.20	0.25
	3	0.49	0.24	0.36
	4	0.57	0.24	0.37
	5	0.79	0.24	0.40
	6	1.39	0.31	0.494

**RS 159/A**

CODICE CODE	MISURA SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
20842703	DN 15 1/2	67	47	20	27	-	G 3/4 EK	-	G 1/2	39
20842703CB	DN 15 1/2	67	47	20	27	-	G 3/4 EK	-	G 1/2	39

**DS 89/A**

CODICE CODE	MISURA SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
20162703	DN 15 1/2	55	49	22	27	-	G 3/4 EK	-	G 1/2	41
20162703CB	DN 15 1/2	55	49	22	27	-	G 3/4 EK	-	G 1/2	41

**RS 2509/A**

CODICE CODE	MISURA SIZE	A	B	C	D	E	F	G	H	L
20722703	DN 15 1/2	77	49	22	36	-	G 3/4 EK	-	G 1/2	41
20722703CB	DN 15 1/2	77	49	22	36	-	G 3/4 EK	-	G 1/2	41



termosanitaria by Luxor

RS - DS



### KT 159/A

Kit manuale squadra completo per collegamento ai termoarredi.  
Composto da due RS 159/A.  
Attacco tipo G 3/4 **eurocono**.

*Complete angle manual kit for radiator connection.*  
*Consisting of two RS 159/A.*  
*Connection G 3/4 **eurokonus** type.*

CODICE CODE	MISURA SIZE	FINITURA FINISH	RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE	RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE	RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE			
20842703	DN 15 1/2	CHROME	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	340	1	32
20842703CB	DN 15 1/2	WHITE-CHROME	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	340	1	32



### KT 2509/A

Kit termostatico squadra completo per collegamento ai termoarredi.  
Composto da: RS 2509/A + DS 89/A.  
Attacco tipo G 3/4 **eurocono**.

*Complete angle thermostatic kit for radiator connection.*  
*Consisting of RS 2009/A + DS 89/A.*  
*Connection G 3/4 **eurokonus** type.*

CODICE CODE	MISURA SIZE	FINITURA FINISH	RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE	RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE	RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE			
20742703	DN 15 1/2	CHROME	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	380	1	32
20742703CB	DN 15 1/2	WHITE-CHROME	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	380	1	32



### RS 2509/A

Valvola radiatore a squadra termostattizzabile o elettrocomandabile con volantino di comando manuale a semplice regolazione.  
Attacco tipo G 3/4 **eurocono**.

*Angle radiator valve thermostatisable or electrically controllable with hand-wheel manual control.*  
*Connection G 3/4 **eurokonus** type.*

CODICE CODE	MISURA SIZE	FINITURA FINISH	RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE	RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE	RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE			
20722703	DN 15 1/2	CHROME	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	203	10	80
20722703CB	DN 15 1/2	WHITE-CHROME	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	203	10	80



### DS 89/A

Detentore di regolazione a squadra.  
Attacco tipo G 3/4 **eurocono**.

*Angle lockshield regulating valve.*  
*Connection G 3/4 **eurokonus** type.*

CODICE CODE	MISURA SIZE	FINITURA FINISH	RACCORDI TUBO RAME FITTING FOR COPPER PIPE	RACCORDI TUBO PLASTICA FITTING FOR PLASTIC PIPE	RACCORDI TUBO MULTISTRATO FITTING FOR MULTILAYER PIPE			
20162703	DN 15 1/2	CHROME	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	168	10	80
20162703CB	DN 15 1/2	WHITE-CHROME	TR 91/AC	TP 98/C	TP 99/C	168	10	80





<p><b>ordini</b></p> <p>I contratti conclusi dagli agenti o rappresentanti non sono definitivi se non dopo esser stati da noi regolarmente accettati. Tutti gli ordini inviati dai nostri Agenti e/o Rappresentanti o direttamente, s'intendono emessi con la clausola di accettazione totale e senza riserve di tutte le "Condizioni Generali di Vendita" descritte in questo listino in vigore.</p>	<p><b>orders</b></p> <p>Contracts entered by agents or representative are not definitive until they are regularly accepted by supplier. The orders sent either through our Agents or directly, are accepted under the "General Sales Conditions" described in the present Price List terms, and will agree, without reservation, to the terms below.</p>	<p><b>заказы</b></p> <p>Контракты, заключенные агентами или представителями, не являются окончательными, если не приняты нами официально. Все соглашения, высланные нашими агентами и/или представителями принимаются с пунктом полного принятия и без всех "Основные условия продаж, описанные в данном прайс листе.</p>
<p><b>spedizioni</b></p> <p>Le consegne vengono effettuate in porto assegnato salvo speciali accordi contrari. La merce viaggia a rischio e pericolo del compratore anche nel caso di vendita in porto franco.</p>	<p><b>incoterms</b></p> <p>The consignments are always Ex works unless differently agreed in the sales contract.</p>	<p><b>отгрузки</b></p> <p>Поставки производятся в указанное местоназначение, исключая отдельно принятых соглашений. За риск перевозки товаров ответственным является покупатель, также при условиях поставки франко место назначения.</p>
<p><b>pagamenti</b></p> <p>I termini sono quelli indicati nelle offerte e nelle conferme d'ordine e sono impegnativi. In caso di ritardo di pagamento rispetto alle scadenze pattuite sarà calcolato l'interesse di mora nella misura del tasso unitario medio in atto alla data avvenuta per il pagamento. Il ritardato pagamento di precedenti forniture ci autorizza ad annullare ogni ordine in corso. Gli agenti e rappresentanti non hanno autorità di riscuotere crediti salvo esplicita autorizzazione scritta da parte nostra.</p>	<p><b>payment terms</b></p> <p>The payment terms are those specified in the offers and the order confirmation and are binding. In case of delay of payment with respect to the agreed due terms, the commercial interest shall be calculated. The delayed payment of previous supplies will authorize us to cancel all orders in progress. Agents and representative are not entitled to collect credits, unless clearly authorised in writing by the supplier.</p>	<p><b>оплата</b></p> <p>Условия являются указанными в офертах и в подтверждениях заказа. В случае задержки платежа выставляются средние проценты за просроченные платежи в зависимости от даты произведенного платежа. Задержка платежа за предыдущие поставки позволяет аннулировать текущий заказ. Агенты и представители не имеют право предоставлять кредит, кроме случая аиторизации с нашей стороны.</p>
<p><b>reclami</b></p> <p>I reclami concernenti la quantità del materiale spedito sono validi solo se fatti entro 8 giorni dal ricevimento della merce. La ditta non risponderà dei colli mancanti o danneggiati, se non in presenza di "riserva in bolla".</p>	<p><b>claims</b></p> <p>Claims on quantities will be accepted within 8 days from the date of receipt of goods. The supplier will not be responsible for missing or damaged packages, unless in the despatch note it is clearly written "accepted with reservation".</p>	<p><b>претензии</b></p> <p>Претензии, касающиеся качества отправленного товара, действительны в случае, если выставлены в срок 8 дней от даты получения товара. Фирма не отвечает за потерянный или поврежденный груз.</p>
<p><b>foro competente</b></p> <p>Per ogni controversia è riconosciuta la sola competenza del Tribunale di Brescia.</p>	<p><b>court</b></p> <p>For any controversies the place of jurisdiction shall be: the Court of Low of Brescia.</p>	<p><b>место разрешения споров</b></p> <p>Любое противоречие разрешается в Суде г. Брешиа Италия.</p>
<p><b>prezzi</b></p> <p>I prezzi non includono l'IVA. I prezzi sono quelli espressamente pattuiti e da noi confermati.</p>	<p><b>prices</b></p> <p>Prices indicated are those clearly agreed in the contract sales confirmed by our order confirmation.</p>	<p><b>цены</b></p> <p>В цены не включается НДС. Цены являются обговоренными и подтвержденными нами.</p>
<p><b>consegne</b></p> <p>I beni in oggetto del presente catalogo saranno consegnati entro un termine non inferiore a 90 giorni dall'accettazione dell'ordine. Qualsiasi termine inferiore ai 90 giorni non si intende accettato dalla parte venditrice salvo conferma scritta. I termini di consegna sono indicativi e non impegnano la parte venditrice, che non è tenuta a rispondere con indennizzi di sorta per eventuali danni diretti o indiretti dovuti a ritardi di consegna, o ad interruzione o a risoluzione parziale o totale della fornitura.</p>	<p><b>delivery terms</b></p> <p>The articles part of this catalogue will be consigned within a term of 90 days from order acceptance. Any date inferior to this term is not to be considered accepted unless confirmed in order confirmation. The delivery times are not binding for the supplier, who will not respond for any damages arising directly or indirectly from delivery delays, or from a total or partial interruption of the supply.</p>	<p><b>поставки</b></p> <p>Товар, указанный в данном каталоге, будет доставлен в максимальный срок 90 дней со дня подтверждения заказа. Любой срок менее 90 дней будет подтвержден в письменном виде. Сроки поставки являются примерными и не обязательны для продавца, который не должен компенсировать возможные прямые или косвенные ущербы, возникшие по вине задержки поставок, или прекращения или частичного или полного переделывания заказа на поставку.</p>
<p><b>imballo</b></p> <p>I prodotti vengono imballati a cura del venditore. Tale imballo non prevede prodotti fuori misura o particolari; ove ricorre una qualsiasi di queste ipotesi, le spese sono addebitate al compratore, salvo diverso accordo scritto.</p>	<p><b>packaging</b></p> <p>The standard packaging is at suppliers charges. The standard packaging does not include special out of size or particular. Where any special packaging is required this will be at customer's charges, unless previously agreed in writing in the contract sales.</p>	<p><b>упаковки</b></p> <p>Товар упаковывается продавцом. Данная упаковка не предполагает товары, имеющие размеры вне стандарта, в случае же необходимости расходы оплачиваются покупателем, в противном же случае - на основе подписанного соглашения.</p>
<p><b>resi</b></p> <p>Non si accetta merce di ritorno senza nostra preventiva autorizzazione scritta ed in ogni caso in porto franco.</p>	<p><b>return of goods</b></p> <p>No goods will be accepted without our previous authorization.</p>	<p><b>доставки</b></p> <p>Не принимается возврат товара без нашей предварительной письменного соглашения и в любом случае в месте назначения.</p>
<p><b>minimo fatturabile</b></p> <p>Il venditore oltre alla verifica di fattibilità si riserva la facoltà di evadere solo ordini d'importo superiore a 500 Euro.</p>	<p><b>minimum order value</b></p> <p>The supplier in addition to checking the feasibility will have the right to deliver orders with a minimum value of 500 Euro.</p>	<p><b>минимальный выписанный счет</b></p> <p>Продавец принимает заказы на сумму превышающую 500 Евро.</p>
<p><b>garanzia</b></p> <p>Per le condizioni di garanzia si fa riferimento agli articoli 3 e 5 della Direttiva 1999/44/CE. Un'adeguata polizza assicurativa per la "Responsabilità Civile Prodotti" è a supporto della garanzia. La garanzia decade se l'installazione ed il collaudo non sono eseguiti a regola d'arte. I grossisti ed i rivenditori sono tenuti a far conoscere ai propri clienti/installatori tutte le avvertenze utili per una corretta installazione dei nostri materiali.</p>	<p><b>warranty</b></p> <p>The guarantee terms refer to article 3 and 5 of the 1999/44/CE Directive. The guarantee is supported by an adequate insurance policy for the "Product Third Party Liability". The guarantee declines any responsibility whereas the installation and the test have not been correctly carried out. The wholesalers and the retailers are compelled to illustrate to their customers and installers all the useful care for a correct installation of our materials.</p>	<p><b>гарантия</b></p> <p>К Условиям гарантии относятся статьи 3 и 5 Указаний 1999/44/ ЕС. Соответствующая страховка для "Гражданская Ответственность за Товар" является поддержкой гарантии. Гарантия утрачивается если в случае неправильной установки и технического испытания. Оптовые покупатели и перепродавцы должны ознакомить своих клиентов /монтажников с правильной установкой нашей продукции.</p>
<p><b>validità del catalogo</b></p> <p>I dati e gli elementi illustrativi pubblicati su questo catalogo s'intendono non impegnativi. La società LUXOR S.p.A. si riserva il diritto, ferme restando le caratteristiche essenziali dei prodotti descritti, di apportare in ogni momento le eventuali modifiche che ritenesse necessarie o utili per motivi tecnici o commerciali.</p>	<p><b>catalogue validity</b></p> <p>Illustrations, data and references published in this issue are not binding on the supplier who reserves the right to make reasonable changes, both technical and commercial, at his discretion at any time, still without lowering the design performance of the goods.</p>	<p><b>срок действия каталога</b></p> <p>Все данные и иллюстративные элементы, опубликованные в данном каталоге, не являются обязательными. Фирма LUXOR S.p.A, оставляя постоянными основные характеристики продукции, сохраняет за собой право вносить в любой момент возможные необходимые или полезные изменения по техническим или коммерческим соображениям.</p>